

La Peña Cultural Center  
3105 Shattuck Ave.  
Berkeley, CA 94705  
Dated Matter  
Time Value: 1 December 1996

La Peña  
Cultural Center

Office Hours: Mon. - Fri. 10 - 5 pm  
(510) 849-2568  
e-mail: lapena@dnai.com

La Tienda Gift Shop

Dec. Holiday Hours:  
Sun. - Mon. 12 - 5 pm &  
Tue. - Sat. 12 - 8 pm  
(510) 849-2215

Café Vox Populi

Wed. - Sun. 5:30 pm  
(510) 548-5514










\* indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible.



Non-profit organization  
U.S. Postage Paid  
Berkeley, CA  
Permit No. 22

3105 Shattuck Ave., Berkeley (510) 849-2568

Cultural Center Calendar December 1996

DOM - SUN		LUN - MON		MAR - TUE		MIER - WED		JUEV - THURS		VIER - FRI		SAB - SAT	
<b>1</b> Art opening/reception "African Spirit" Paintings/collages of artist Zero Aakil-bey. Poetry, music, and refreshments. 3-5pm Free <b>VIDEO &amp; DISCUSSION</b> <b>International Day to Stop Violence Against Women</b> Women imprisoned for killing their abusers speak out in academy award winning documentary, <i>Defending Our Lives</i> . Discussion to follow. Spon. by FireWorx. 7:30pm \$3-10*		<b>DECEMBER'S CHILDREN'S PROGRAMS</b> <b>Dec. 7:</b> Amiguitos de La Peña Present Colibri (Lichi Fuentes & Alisa Peres) performing songs in Spanish from all over Latin America.  <b>Dec 14:</b> Amiguitos de La Peña presents "Latkes and Dreidels" with Canadian singer Fran Avni. A morning of fun sing-a-long songs for Chanukah.  <b>Programs begin at 10:30am</b> <b>\$3 adults • \$2 children</b>		<b>4</b> OPEN MIC POETRY IN CAFE Abdul Kamil reads from <i>Sacred Space</i> and Blake Tolbert reads from <i>Come Up Here</i> . Book release party hosted by Blake Tolbert. 7:30 pm <b>Disney Week Dec.7-14 Kick off</b> Screening of Mickey Mouse Goes to Haiti (17min.) and discussion about Bay Area actions for the Natl. Labor Committee's International Week of Protest against Disney's use of sweatshop labor in Haiti, Burma, Thailand & U.S. Call the info. HOTLINE 510.464.5921 7:30pm \$5 - 8 *		<b>5</b> POETRY <b>Poetry for the People Berkeley High School Student Readings</b> A showcase of the works of B.H.S. students who have been working with poet/teachers from June Jordan's U.C.B. Poetry for the People class. 7:30pm Free		<b>6</b> PRE-HOLIDAY CONCERT <b>Jackeline Rago &amp; Grupo Campana</b> <i>Golpe de parranda, tamborera, calypso, aguinaldos</i> and other folk rhythms of Venezuela. Grupo Campana is led by musical director & artist in residence Jackeline Rago. 8:30pm \$10		<b>7</b> SAT. MORNING CHILDREN'S PROGRAM 10:30AM <b>LINDA TILLERY WORKSHOP 1PM</b> (see back of calendar for details) <b>El Cuadro Flamenco</b> An evening of flamenco dance and music. Featuring Raquel Lopez, Sarita Ayala, Alicia Zamora, and Sage Baggot on the cajon. 8:30pm \$12 in advance at La Tienda at La Peña \$14 at the door.			
<b>8</b> Sunday Afternoon Concert with Vocolot • 3pm • \$10 adv. tickets at LA TIENDA <b>EVENING CONCERT</b> <b>Direct From Veracruz, Alberto de la Rosa &amp; Victor Valdez, Masters of the Veracruz harp</b> Alberto de la Rosa, director and founder of <b>Tlen-Huicani</b> and considered one of the masters of the Veracruz harp joins Victor Valdez for an evening of son jarocho music and dance. 8pm \$10				<b>11</b> OPEN MIC POETRY IN CAFE Special guest host Richard Moore 7:30 pm \$2 donation 		<b>12 &amp; 13</b> LIMITED ENGAGEMENT Dedicated to the memory of José Antonio Burciaga <b>CULTURE CLASH UNPLUGGED</b> 13 YEARS OF REVOLUTIONARY COMEDY! <b>Herbert Sigüenza, Ric Salinas and Richard Montoya return to La Peña where much of the magic and lore of Culture Clash began</b> The nation's leading Chicano/Latino comedy - theater troupe returns to their roots at La Peña with "Unplugged", a veritable anthology of historic and hysteric sketches like "The Return Of Che Guevara" to new material that easily blends satire, rap, spoken word, multi-media and political improv. Yes! the boys are back in Berkeley and they are still mad as hell. Thurs., Fri., & Sat., Adv. tickets at La Tienda at La Peña 8pm • \$16		<b>14</b> SAT. MORNING CHILDREN'S PROGRAM 10:30AM					
<b>15</b> POETRY <b>Groovin on a Sunday Afternoon</b> 3-5pm \$5 donation <b>Natica Angilly's Poetic Dance Theater Company &amp; Dances w/ Words</b>		<b>General and Ticket Information</b> For programs that indicate that advance tickets are available, you may purchase those tickets at our store, La Tienda, up to 5 pm on the day of the show. <b>We now accept charges by phone.</b> You may send a check and self-addressed stamped envelope to La Peña at least one and a half weeks before the show and we'll send you the tickets. Seating is open, so come early for a good seat. During concerts, we ask that you not leave or enter the hall while the performance is in progress. Parking may be difficult during some performances. Please do not block driveways or park in blue zones. As in any urban area, please hide all valuables and be alert to your surroundings.		<b>18</b> POETRY WORKSHOP 7:00pm \$2 donation Tonight's theme: Celebration of the winter seed, a writing workshop hosted by Nina Serrano & Diane Wang. 		<b>19</b> SLIDE SHOW & DISCUSSION <b>Witch Hunts</b> Max Dashu surveys how a thousand years of persecution shaped Western Civilization, attacking women, the poor, non-christians, gays, the disabled, and indigenous peoples as "devil worshippers." A prehistory of the Religious Right from the suppressed Histories Slide Series. 7:30pm \$5-\$10		<b>20</b> CONCERT <b>Rebecca Riots</b> Rebecca Riots is an acoustic trio comprised of Eve Decker, Andrea Prichett and Lisa Zelier who perform socially relevant original songs with intense vocals and guitars. 8:30pm \$6-\$10 sliding scale		<b>21</b> LA TIENDA IS OPEN FROM 12-8PM  CAFE VOX POPULI IS OPEN FROM 5:30PM			
<b>22</b> LA TIENDA IS OPEN FROM 12-5PM TODAY CAFE VOX POPULI IS OPEN FROM 5:30PM		<b>The Seven Days of Kwanzaa Starts December 26</b> December 26: Umoja-Unity December 27: Kujichagulia-Self Determination December 28: Ujima - Collective Work & Responsibility December 29: Ujamaa- Cooperative Economics December 30: Nia - Purpose December 31: Kuumba - Creativity January 1: Imani - Faith		<b>25</b> OFFICIAL HOLIDAY CLOSED TODAY <b>La Peña Wish List</b> toner for laser printer • hard disk for Macs • manila file folders • copy bond • sturdy music stands • speaker wire • TV monitor with video outlet • stereo amplifier • compact 35 mm camera. If you can donate please contact Paul Chin at La Peña (510) 849-2568 ext. 17.		<b>26</b> La Tienda is open from 12-8pm		<b>27</b> KWANZAA <b>Kwanzaa Celebration</b> A La Peña Kwanzaa Celebration for the entire family. Music poetry and storytelling. Bring a dish to share for this African-American tradition. 6-9pm \$5-10 per family donation is requested		<b>28</b> CONCERT <b>An Asian dynamic duo! Jon Jang and Francis Wong</b> A special jazz concert with Jon Jang (piano) and Francis Wong (tenor sax). Chinese American innovators paying homage to African American classical music. 8pm \$10 general \$8 students, seniors, children			
<b>29</b> La Peña gratefully acknowledges funding support for our programs from the following: Alameda County Arts Commission; Berkeley Civic Arts Commission; California Arts Council, a state agency; East Bay Community Fund, Fleishacker Foundation, James Irvine Foundation; LEF Foundation; National Endowment for the Arts, a Federal agency that supports the visual, literary and performing arts to benefit all Americans; San Francisco Foundation; Target, Vanguard Public Foundation; and Zellerbach Family Fund.		<b>31</b>  <b>New Year's Eve Dance Party Celebration</b> Usher in 1997 with great Afro-Cuban dance music with <b>Ritmo y Armonía</b> featuring Fito Reynoso. 9:30pm \$16* advance tickets available at La Tienda. \$18 day of show. <small>*proceeds benefit the non-profit work of La Peña</small>		<b>Holiday Gifts at La Tienda:</b> <b>A NOT-FOR-PROFIT COMMUNITY GIFT STORE</b> 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705 (510) 849-2568 ext. 20. Special Holiday Hours Crafts • Folk Art • Holiday Ornaments from around the world • Greeting Cards in English and Spanish Latin American Music • Books in Spanish and English 									



Culture Clash  
Unplugged

Chicano/Latino comedy troupe **Culture Clash** Dec. Thur. 12, Fri. 13, Sat. 14, • 8pm • \$16  
With roots in northern califas, Herbert Sigüenza, Ric Salinas and Richard Montoya are thrilled to be returning to the spot where much of the magic and lore of Culture Clash began. These shows are dedicated to long time compadre and founding member of Cultural Clash, the late **Jose Antonio Burciaga**, poet, teacher, father, artist and cultural worker extraordinaire. **These shows promise to be historical and hysterical. Advance tickets available at La Tienda at La Peña.**

**East Bay Bazaar**  
A Benefit for La Peña Cultural Center  
Sat. Nov. 30 & Sun. Dec. 1  
10 am - 6 pm  
Oakland Convention Center  
10th St. and Broadway  
(Oakland Marriott City Center)  
Take BART to 12th St./City Center  
Also Plenty of On-Site Parking

All Original Handmade Gifts  
Crafts and Fine Art,  
Clothing and Jewelry  
• Internat'l Food and Music  
• Natural Body Decoration  
• Fun Art Making for Kids & Adults  
Admission \$2 / Kids under 16 FREE  
For Info: 510/654-6346  
Design & photography by **grassroots publishing**

The East Bay DEPOT for Creative Reuse, Inc.  
KKSF 103.7 Smooth Jazz  
The Oakland Tribune  
OAKLAND MARRIOTT CITY CENTER



# DECEMBER HIGHLIGHTS

## Grupo Campana

### Venezuelan Holiday Music Fri. Dec. 6 • 8:30pm

Grupo Campana, led by Jackeline Rago, play a pre-Christmas holiday concert with Christmas music from Venezuela. Featured are *ritmos navideños* such as *gaitas*, *aguinaldos*, *villancicos*, *parranda*, *tamborera*, and more.

## Jon Jang & Francis Wong

### Sat. Dec. 28 • 8pm The Asian Jazz Revolution!

*Wasn't it Satchmo who said that 'be bop' sounds like Chinese music?*

Pianist **Jon Jang** and saxophonist **Francis Wong**, two leaders and key innovators of the Asian American jazz scene, team up in a rare, swinging and revolutionary performance; while urging us to unite against the New Right!

## El Cuadro Flamenco

### Sat. Dec. 7 8:30pm

An evening of flamenco music, dance and song with Sarita Ayala, Raquel Lopez, Alicia Zamora and Sage Baggot.

## Vocolot

### Vocolot• Sun. Dec. 8 • 3pm

Women's a cappella quintet performs with universal heart, Jewish soul and social conscience. Join Vocolot as they weave a tapestry of lush harmonies, lyrical poetry and exciting rhythms in celebration of light during the season of darkness.

## Veracruz Harp

### Alberto de la Rosa Sun. Dec. 8 • 8pm

*Son jarocho* music, dance, and song from Veracruz with Alberto de la Rosa and Víctor Valdez. Alberto de la Rosa, founder and artistic director of Tlen-Huicani, internationally renown folkloric ensemble and music director of Ballet folklórico Universidad Veracruzana and music director of Ballet Folklórico Veracruz.

## New Year's Eve

### New Year's Eve Dance Celebration with Ritmo y Armonía Tues. Dec. 31 9:30pm

Usher in 1997 with Afro-Cuban dance music. \$16 in advance, \$18 at the door. Advance tickets may be purchased at La Tienda at La Peña.

Band leader, Fito Reynoso

## Support La Peña's 1996 Year End Fundraising Campaign!

Since 1975, La Peña has celebrated the diverse cultures that make up the Americas. La Peña offers a variety of cultural programs, free classes, and arts in the schools, and remains firmly committed to presenting programs that addresses the issues of racism, social and economic inequities, the environment, gender and sexuality, and other important issues that impact all our communities. If you value our contribution to the cultural and political life in the Bay Area, please consider making a tax-deductible contribution.

☐ Yes, I want to help support La Peña's cultural activism for Social Justice! Enclosed is my tax-deductible donation.

☐ \$1000    ☐ \$500    ☐ \$100    ☐ \$50    ☐ \$30    ☐ \$\_\_\_\_\_

☐ Please charge my gift to my VISA / MASTERCARD (circle one)

Account# \_\_\_\_\_ Exp. Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

☐ I would like to become a La Peña bill-of-the-month supporter.

Enclosed is my first monthly pledge of \$\_\_\_\_\_ (minimum monthly pledge \$5)

☐ Please send me the calendar for free for six months. ☐ I'm interested in volunteering. Please call me.

☐ Please send me the calendar for one year. Enclosed is \$10 to cover the cost of mailing.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

Call Elena Serrano at 849-2568, ext.11 for information regarding electronic funds transfer, a painless way to make a monthly donation.

Since 1975, more than 500 community groups have used La Peña's facilities. The use of our space by these organizations does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion and understanding among different peoples and points of view.

## NEW FALL CLASS SCHEDULE AT LA PEÑA

La Peña is proud to offer free Latin American workshops sponsored by the California Arts Council Artist in Residence program and La Peña. Enrollment is limited and permission from the instructor is required. For more information, call (510) 849-2568 Ext. 16, M - F 12 - 5 pm. (TS = Theater Space, CR = Community Room behind La Tienda.

### MONDAYS

South American Music Ensemble - Free - **New Class**  
(6:00 - 9:00 pm, TS) Instructor: Rafael Manriquez  
Open to singers, guitar, charango, quena, zampoña and other instrumentalists. **Class Starts December 9**

Beginning Afro-Venezuelan Percussion - Free  
(6:00 - 7:30 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago  
Students must bring their own drums. Congas are welcome.

Intermediate Venezuelan Percussion - Free  
(7:30 - 9:00 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

### TUESDAYS

Beginning Venezuelan Cuatro - Free  
(6:00 - 7:00 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

Latin American Ensemble - Free  
(7:00 - 8:00 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago  
This class needs participants: flutes, guitars, bass, violin, voice and other instruments.

Intermediate Venezuelan Cuatro - Free  
(8:00 - 9:00pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

Latin American Chorus - Free.  
(8:00 - 10:00 pm, TS) Director: Lichi Fuentes.

### WEDNESDAYS - Guitar classes start December 11

Beginning Latin American Guitar - Free - **New Class**  
(6:00 - 7:00pm, CR) Instructor: Rafael Manriquez

Intermediate Latin American Guitar - Free - **New Class**  
(7:00 - 8:00 pm, CR) Instructor: Rafael Manriquez

Advanced Latin American Guitar - Free - **New Class**  
(8:00 - 9:00 pm, CR) Instructor: Rafael Manriquez

### EVERY THIRD WEDNESDAY

Poetry Writing Workshop - Nina Serrano and Diane Wang invite aspiring and established writers to participate in this open workshop/reading every third Wednesday. Workshop begins at 7pm- \$2 donation

### THURSDAYS

Beginning Afro-Cuban Rhythms  
(5:30-7:30pm, CR) Instructor Guillermo Céspedes, \$25/4 or \$7 for 1 class

### SATURDAYS • New Class

A capella Singing, (11am - 2pm, CR) Instructor Joey Blake, FREE

### SUNDAYS • New Class

Basic exercise in Tai chi chuan, acupuncture, sunny gung (internal energy) and fung sui (principles of yin & yang). Chinese students encouraged to attend. (1:00pm- 4:00pm, TS) Instructor Duk Wah. DONATIONS.

## Feliz Navidad de La Tienda

A not-for-profit community store at La Peña

- crafts, folk art, and ornaments from Latin America and around the world • Mexican pottery • Haitian crafts...
- Books in English and Spanish. *The Law of Love* by Laura Esquivel, *Too Many Tamales* by Gary Soto, *De Colores* by José Luis Oroscó •

Children's bilingual and multicultural books

- toys • posters • musical instruments
- recordings from Latin America. The latest from Mercedes Sosa, *Escondido en Mi País*, Inti-Illimani, *Arriesgaré la Piel*, and Manny Oquendo y Libre, *On the Move* • the latest in Cuban music

Your purchases at La Tienda support La Peña's cultural activism, progressive writers and musicians and fair alternative trade cooperatives.

### December Holiday Hours

Sun-Mon 12-5pm  
Tues-Sat.: 12-8pm

## WEEKS OF SPANISH LEARNING & TRAVELING IN CHIAPAS MEXICO.

**FULL PACKAGE (\$800) INCLUDES:**  
2 weeks of Spanish instruction, all lodging, land transportation within Chiapas, and meals.  
(Round trip /FO-Chiapas is \$500)  
To reserve your space send \$150 to:  
**Centro Latino**  
2530 San Pablo Ave., Ste. E,  
Berkeley, CA 94702  
For more information:  
(510) 849-4504

• San Cristobal De Las Casas  
• San Juan Chamula • Playa Arista  
• Pueblo de Zinacantan • Lago Montebello  
• Montes Azules (Ecological Reserve)  
• Mayan archaeological sites:  
Palenque, Bonampak y Toniná  
• Cascadas (waterfalls) de Agua Azul  
Y MUCHO, MUCHO E/PAÑOL  
(1-4 hrs per day)

DECEMBER 20, 1996, THROUGH JANUARY 3, 1997

## CENTRO LATINO

A PROJECT OF IMMERSION INTO LATINO CULTURE